DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXVIII. ZATURDAG den 9den OCTOBER 1880. N°. 41.

Uit Nederlandsche Couranten.

— Het comité voor het oprichten van een standbeeld voor graaf Jan van Nassau werd den 14 Aug. jl. aangenaam verrast door een inwoner van Niewied, die het bestuur, namens twintig inwoners van Niewied en Heddesdorf, in een oranje beurs met de Nederlandsche kleuren gesloten, eene bydrage van 70 mark ter hand stelde.

— Het vuren of lichten der zee, veroorzaakt door myriaden infusoriën, levert in dezen tyd des jaars langs de Tesselsche kust een prachtig schouwspel. Vooral in bochten, waar de breking van den golfslag 't grootst is, neemt men vaak groote schitterende vlammen waar, die eene blaauwachtige tint vertoonen. Onder 't microscoop waargenomen - iets dat veel geduld vordert- vertoonen deze diertjes zich geheel doorzichtig en glazig.

— Volgens de *Vosische Zeitung* dingen ruim 200 officieren van de verschillende wapenen mede naar een plaatsing by het Turksche leger. 't Is van algemeene bekendheid, dat de Turksche regeering tot den Duitschen keizer het verzoek heeft gericht om eenige bekwame Duitsche officieren te mogen erlangen, ten einde het leger op beteren voet te brengen dan thans het geval is. Het getal officieren, door de Porte gevraagd, is zeer gering.

— De Beieren hebben ook feesten gevierd in de laatste dagen. Ze hebben den zevenhonderdsten verjaardag gevierd van de Wittelbachsche dynastie. Ofschoon de tegenwoordige Koning door syne zonderlinge menschenschuwe wyze van leven de harten van zyn volk niets mede heeft, vierden de Beieren met veel hartelykheid den feestdag, welke ze terecht een nationalen feestdag achten, ter eer van het volk en zyn trouw. Men kan een dynastie liefhebben en een groot verleden eeren, ook al heeft de monarch, die op het oogenblik de kroon draagt, al zeer weinig voor zyn volk gedaan. Dit beseffen de Beieren en beseft geheel Duitschland, dat met veel sympathie de Wittelbachsche dynastie herdacht heeft in deze dagen.

— De beroemde Noordpoolreiziger, de ontdekker van den weg benoorden Azië naar China en Japan, Nordenskjöld is onlangs met groote eerbewyzen op het raadhuis te Berlyn ontvangen. By die gelegenheid heeft de heer Nachtegal, voorzitter van de maatschappy tot bevordering der aardrykskunde, hem een groote gouden medaille aangeboden, die de maatschappy te zyner eere heeft doen slaan.

— Omtrent de beroemde fabriek van Fried. Krupp te Essen (agenten voor Nederland en de koloniën, de heeren Merrem en la Porte te Amsterdam, is een belangryk boekske verschenen, naar aanleiding van hetgeen door de firma thans te Dusseldorf is tentoongesteld. De fabriek bestaat sedert 1810. In 1848 was het aantal arbeiders 74, thans bedraagt 't, met inbegrip van de werklieden in de bergen en hoogovens, 15,782. Voor de werken zyn dagelyks in werking 1542 vuurhaarden, 294 stoomketels, 82 stoomhamers, 21 walsen, 310 stoommachines met 12000 paardenkracht en 1622 verschillende andere machines. Dagelyks worden verbruikt 2680 ton kolen en coke, waarvan 1800 in de hoogovens en stoombooten, 13,000 kub. meter water, 17,300 kub. meter gas, waardoor 22,235 gasvlammen worden gevoed. Voor het verkeer zyn benoodigd 41 kilometer spoorweg, 14 locomotieven met tenders, 537 waggons, 22½ kilom. smalspoor met 9 locomotieven en 230 waggons, 50 paarden met 206 wagens, 65 kilom. telegraafleiding en 35 telegraafkantoren. Het etablissement bezit: een chemisch laboratorium, inrichtingen voor photo-, litho- en typographie. In de drukkery zyn 3 stoompersen en 5 handpersen. Sedert 1863 bestaat de werkliedenkolonie in de nabyheid van Essen die 3250 woningen met 16,000 zielen telt. Al de woningen behooren der firma. De broodfabriek leverde in 1879, 128,575 kilogr. witbrood en 2,084,526 kilogr. roggebrood. Winkels voor alle mogelyke benoodigdheden zyn in de kolonie, benevens een spuitwaterfabriek, een hotel, een zevental bierhuizen met biljarts, kegelbanen en een slachtplaats met vyf verkoopplaatsen. Alles wordt á comptant verkocht.

De ziekenbus telde in 1879 een getal van 7964 leden. De ontvangsten bedroegen 316.-038 mark, de uitgaven 275.854, het kapitaal bedroeg 1.002,457 mark. Uit het pensioenfonds trekken nu 50 leden en 55 weduwen.— Ziekenbus en pensioenfonds worden door de firma gesubsidieerd.

Een hospitaal met afzonderlyk gasthuis voor epidemische ziekte, en een badhuis zyn door de firma opgericht. Men wordt er naar vast tarief verpleegd.

De levensverzekering-vereeniging, waarvoor de firma een grondkapitaal van 50,000 mark schonk, heeft 1352 deelnemers. In het jaar 1878 werd 21,350 en in 1879 68,200 mark uitbetaald.

De kolonie heeft scholen voor volwassenen, een eigen brandweer enz.

De werklieden arbeiden van 6 uur 's morgens tot 6 uur 's avonds, voor zoover ze by de vuren bezig zyn, de anderen werken tot 7 uur. De schaften zyn van 8 tot 8½ 's morgens, 12 tot 1½ 's middags en 4 tot 4½ 's namiddags. Voor de werklieden, die niet naar huis gaan, zyn groote eetzalen met ruime tuinen ingericht. Arbeid van vrouwen en kinderen wordt niet geduld.

— Den 14 Augustus is de laatste hand gelegd aan den zuidelyken toren van den Dom te Keulen, ten gevolge waarvan de bouw van dit reuzenwerk, wat het uitwendige betreft, als voltooid mag worden beschouwd. Omstreeks 10 uur des voormiddags werden ten teeken daarvan, op elk der beide torens, de Duitsche vlag geheschen.

Nu 632 jaren geleden is de eerste steen van den Dom gelegd en wel op 14 Augustus 1248 en op 14 Augustus van dit jaar is het gansche werk voltooid geworden.

— De gewoonlyk goed ingelichte *Vossische Zeitung* deelt mede, dat de ryksregeering het stellige plan heeft opgevat, om met krachtige middelen de herleving van het gildewezen te bevorderen.

Reeds zyn allerlei inlichtingen ingewonnen, welke betrekking hebben op deze aangelegenheid; de verschillende autoriteiten, in staat om mededeelingen te dezen opzichte te verschaffen, hebben een groote massa bouwstoffen zoo uit vroegere tydperken als uit latere jaren aan de ryksregeering doen toekomen.

Van verschillende zyden heeft men by de ryksregeering petitiën in dien geest ingezonden en daarop is door de regeering vooral in den jongstverloopen tyd meer en meer de aandacht gevestigd. Er zyn deswege tweeërlei gevoelens geopperd; een gedeelte der voorstanders van het denkbeeld wenschte de toetreding tot die gilden verplichtend te stellen; anderen hebben gemeend dat de zaak langs dien weg niet op voldoende ondersteuning van sommige partyen zal kunnen rekenen, zoodat het wetsontwerp betreffende deze aangelegenheid by den Ryksdag ter tafel te brengen in den geest der conservatieve beginselen zal blyven, deswege in de jongste zitting van den Ryksdag openbaar geworden.

Hoedanig die aangelegenheid reeds dezer dagen door de voorstanders der beide genoemde richtingen is voorbereid als het ware, heeft men gezien by de beraadslagingen op den verbondsdag in Sleeswyk-Holstein. Onder de punten van behandeling kwam ook voor de vraag of men de toetreding tot de eventueel op te richten gilden, niet verplichtend behoorde te stellen. Na langdurige debatten staakten de stemmen, toen het tot een beslissing moest komen; 15 leden verklaarden zich ter gunste van het beginsel verplichte toetreding, 15 verklaarden zich daar tegen.

— Ieder die *Kingslake's Invasion of the Crimea* gelezen heeft kent den staatsman, wiens dood Engeland thans betreurt. Lord Stratford de Redcliffe, een reus uit een vorig geslacht, was Engelsch gezant te Konstantinopel toen Napoleon I in 1812 van het brandende Moskou terugtrok naar Duitschland.— Toen de Grieksche vryheidsoorlog begon was hy wederom gezant te Konstantinopel en hy keerde er in 1831 terug om het tractaat te sluiten, dat Griekenland's onafhankelykheid erkende. In het Parlement steunde hy gedurende acht jaren sir Robert Peel en ging toen weder naar Konstantinopel, om opnieuw te pogen Turkye te redden. Hy bestreed keizer Nicolaas van Rusland tot het uiterste, en tydens den Krimoorlog was het aan hem te danken, dat de Engelsch-Fransche alliantie niet volkomen schipbreuk leed. Van 1841 tot 1858 was hy feitelyk de autocraat in Konstantinopel. Hy was sir Stratford Canning, toen hy als gezant de taak begon en werd in 1852 tot pair verheven, onder den titel van lord Stratford de Redcliffe. Op 71-jarigen leeftyd trad hy in 1858 af als gezant, doch hy bleef nog 22 jaar werken en in alles belang stellen, en menig artikel in *the Nineteenth Century* (hy schreef er nog een dit jaar over zyn beroemden neef George Canning) toonde hoe helder hy nog dacht en hoe scherp hy zyn gedachten kon formuleeren.

Dat Turkye niet te redden is, daar het zichzelf niet wilde hervormen gedurende de halve eeuw van uitstel haar geschonken, leert het leven van dezen merkwaardigen man, van dezen krachtigen oorspronkelyken geest.

— Het Engelsche blad *The Industry* maakt melding van de vervalsching van tabak met kamille. Onder de benaming van "gemengde tabak" komt er gesneden tabak voor, die 30 pct. bevat aan kamillen of dergelyke bloemen, door campêchehout gekleurd, en zoet gemaakt met een aftreksel van drop. Het *Journal d'hygiène*, dit overnemende, voegt er by, dat uit Europa massa's slechte sigaren naar Havana gezonden worden, om van daar voor echte te worden ingevoerd. En niettegenstaande dit algemeen bekend is, neemt het gebruik van Havana-sigaren steeds toe.

— Ten einde de aanwyzingen van den barometer te vergrooten, heeft James Jordan te Londen er een gemaakt gevuld met glycerine in plaats van met kwik, die te Kiew wordt beproefd. De aanwyzingen van dezen barometer zyn meer dan tienmaal grooter dan van den kwikbarometer. Jammer dat hy wat lang moet zyn, ongeveer negen meter, hetgeen de algemeene toepassing nogal in den weg zal staan.

— De Engelsche tooneelspeelster, die men de Sarah Bernhardt van Engeland noemde, Miss Neilson, is te Parys plotseling gestorven. Zy maakte elken middag een rit door het Bois de Boulogne. Op een dier tochten is zy plotseling hevig ongesteld geworden, met het gevolg, dat zy twaalf uur later overleed. 't Schynt, dat haar dood aan eigen onvoorzichtigheid te wyten is.

— In de Algemeene Raden hebben de republiekeinen tot dusver, by de samenstelling der afdeelingen in 82 departementen, 14 bureaux gewonnen. In die bureaux, waar ministers het voorzitterschap bekleeden, werd door hen gewezen op de ontwikkeling der welvaart in Frankryk. De vrede is zoowel van binnen als naar buiten verzekerd. De laatste verkiezingen hebben steun gegeven aan de vastberaden politiek, welke eischt dat allen zich aan de wet onderwerpen.

— De minister-president, de heer de Freycinet, heeft te Montaban weder eene rede gehouden, waarin hy verklaarde, dat de Regeering binnenslands eene bezadigde en gematigde, buitenlands eene vredelievende staatkunde voert. Hy sprak alle verontrustende geruchten tegen en zeide: "Frankryk is uit zyne afzondering te voorschyn getreden, maar zal nimmer eene avontuurlyke staatkunde volgen, en nimmer den vrede in gevaar brengen, welke ernstig door het land gewenscht wordt."

— De bodem van de golf van Gascogne zal door een wetenschappelyke commissie worden onderzocht. Men onderstelt, dat daar een merkwaardige dieren- en plantenwereld is te vinden. Ook zal er een andere wetenschappelyke zending naar Midden Azië vanwege 't Fransche gouvernement plaats hebben.

— Aan het Ministerie van Frankryk en koloniën houdt men zich bezig met een plan, om de kolonie Senegambie door een spoorweg te verbinden aan den Niger.

— Eindelyk zullen de diplomatieke betrekkingen tusschen Frankryk en Mexico hersteld worden. Beide Staten zyn overeengekomen, om den 5den October hunne diplomatieke vertegenwoordigers te benoemen.

Zoo meldt de *Temps*, die goed ingelicht kan zyn.

— Parys en Lyon hebben dezer dagen hun socialistisch-collectivistisch congres gehad, en Marseille is gevolgd met een socialistisch-revolutionair congres, dat vier à vyf zittingen heeft gehouden en thans gesloten is. De uitdrukking "congres" is wel wat hoogklinkend voor eene vergadering als die te Marseille, waar zoo luttel werklieden, of personen die zich als zoodanig betitelen, byeengekomen zyn; doch daar zy zeggen dat het een "congres" was, zoo worde die benaming behouden. De revolutionairen te Marseille hebben het nog bonter gemaakt dan hunne broeders te Parys. Misschien dachten zy, dat dit het middel was om aandacht te trekken.— Maar zy hebben totale onverschilligheid gevonden. Zy hebben veel afgeschaft: den eigendom, het kapitaal, het algemeen stemrecht en natuurlyk ook het vertegenwoordigend regeerstelsel. Een der aanwezigen kwam schroomvallig met het voorstel voor den dag, om het algemeen stemrecht te behouden; maar het vond geen genade. Het congres ging op waardige wyze uiteen, onder den kreet: Leve de regeeringloosheid!

— De Fransche beeldhouwer Lemaire, de maker van de standbeelden van Kléber, Lodewyk XIV, Hoche en van het beeld in den gevel van de Madelaine-kerk, is overleden; hy was lid van het instituut en commandeur van het Legioen van Eer.

— Uit Brest wordt aan de *Débats* gemeld, dat tusschen die plaats en Penzance, op de zuidwestelyke punt van Engeland, proeven genomen zyn met eene telephoon-verbinding. Met de toestellen van Bell, Edison enz., slaagden zy niet, maar een door dr. Herz uitgedachte nieuwe toestel werkte zeer goed. Men kon elkander over het Kanaal, een afstand van 300 kilometer, zeer wel verstaan. Tevens nam men proeven met een toestel van denzelfden uitvinder, ten doel hebbende de inductie-stroomen onschadelyk te maken, in de groote steden voor het telephone-verkeer zoo hinderlyk en ook deze toestel beantwoordde volkomen aan de verwachting.

De proefnemingen geschiedden in tegenwoordigheid van den directeur van den Franschen kabel, den controleur der telegraaflynen en verscheidene andere ambtenaren, ingenieurs en geleerden.

— Te Compiègne zal 10 October een standbeeld voor Jeanne d'Arc worden onthuld.

— Het in Spanje verwacht wordende prinsje zal gedoopt worden met water uit den Jordaan. Op verzoek der Koningin heeft de consul te Jerusalem by Jericho een kruik water laten scheppen en die goed verzegeld naar Madrid gezonden. De aartsbisschop van Toledo zal de doopplechtigheid vervullen.

— Te Madrid is bericht ontvangen, dat de Paus er in toestemt om peter te zyn van het kind, waarvan de koningin van Spanje eerstdaags zal bevallen.

— De Carlistische beweging in de Baskische provinciën schynt byzonder de aandacht der Spaansche regeering te trekken, en de ministerraad beraadslaagt over de maatregelen, welke genomen, of liever voortgezet moeten worden. Men weet, dat het Noorderleger, sedert de Carlisten ten onder werden gebracht, de Baskische provinciën heeft bezet, en de maarschalk Quesada is van meening, dat men met de bezetting moet voortgaan, omdat een opstand niet te duchten is, zoolang hy zich met zyn legerkorps in die streken bevindt.

Ook de Madridsche berichtgever der *Pol. Corr.* voelt zich gedrongen, voor eene te optimistische opvatting van den inwendigen toestand van Spanje te waarschuwen, vooral wat de uitzichten van het Carlisme betreft.— Hy wil daarmede niet te kennen geven, dat don Carlos en zyne fanatieke aanhangers binnenkort weder den burgeroorlog zullen doen ontbranden, doch dat de party niet dood is, mag als zeker worden aangemerkt. De Spaansche regeering schynt dit ook zoo te begrypen en van daar hare maatregelen.

— Een vinnige stryd wordt in Spanje gevoerd tusschen de oppositiebladen van alle kleur en de ministerieele organen, over den titel, welke aan de eerstgeborene van koningin Cristina zal gegeven worden. De Regeering heeft bepaald, dat slechts een zoon den titel van prins der Asturiën kan voeren, in afwyking van hetgeen plaats had onder de regeering van koningin Isabella in 1850, toen de oudste zuster van koning Alfonso den titel verkreeg, welken de eerstgeborenen der koningen van Castilië voeren. Het kabinet is van meening, dat aan prinsessen die titel slechts kan worden verleend by koninklyk prerogatief, doch hiertegen verzetten zich de leiders der oppositie en de vertegenwoordigers der Asturiën.

— Van 15 tot 22 September 1881 zal te Venetië het derde internationaal aardrykskundig congres worden gehouden (het 1e. werd in 1871 te Antwerpen, het 2e. in 1875 te Parys gehouden). Daaraan wordt tevens, even als dit by de vorige congressen het geval was, een tentoonstelling verbonden, die van 1 Sept. tot 1 Oct. zal geopend zyn; een internationale jury zal medailles en diploma's uitreiken aan de beste inzenders. Het congres zal zich in zeven groepen splitsen.

— De Italiaansche bladen spreken over de aanstaande komst te Rome van verscheidene Fransche prelaten en bisschoppen, die zich met Leo XIII wenschen te verstaan over de houding, welke door hen moet aangenomen worden, voor het geval dat de Fransche regeering volledige uitvoering geeft aan de decreten van 29 Maart.

Doch Leo XIII wil zich, volgens de *Italie*, daarover niet uitlaten, en heeft dienvolgens ter kennis van de bedoelde bisschoppen gebracht, dat zy zich de moeite der reis kunnen besparen, omdat hunne komst te Rome den H. Stoel op dit oogenblik minder aangenaam zou zyn.

— Uit Rome komt het bericht (door de *Italie* medegedeeld), dat Leo XIII in de laatste dagen ongesteld is en zyne particuliere audientiën heeft moeten staken. Men schryft deze ongesteldheid toe aan den inspannenden arbeid, by het gereedmaken der encycliek, welke spoedig het licht zal zien. Indien de Paus eenige dagen een andere lucht ging inademen, zou hem dit stellig veel goed doen.— Doch zyne geneesheeren raden hem dit niet aan, vooruit wetende dat hy daarvan niet hooren wil.

Hetzelfde blad verzekert, dat pater Becks, de generaal der Jezuïeten, binnenkort te Rome wordt verwacht. Hy zou daar door den Paus ontboden zyn, om te spreken over het verblyf in Italië van eenige uit Frankryk verbannen Jezuïeten.

— Sarah Bernhardt, deze ryk begaafde, geniale kunstenares, heeft als *enfant terrible* te Kopenhagen de hartstochten zoo opgewekt tegen Duitschland dat baron Magnus, de Duitsche gezant te Kopenhagen, waarschynlyk een lang verlof zal aanvragen. De eenige roem, welke Sarah Bernhardt nog behalen kon, was zeker om als een tweede Helena een oorlog te weeg te brengen, en ze schynt er zich eenige moeite voor getroost te hebben. Wat toch is er geschied?

Een groot openbaar diner was haar te Kopenhagen aangeboden. Baron Magnus, de Duitsche gezant, dronk een toast op Frankryk, dat zyn bevalligste, meest begaafde dochter gezonden had, om het Noorden te vermaken en te bekoren.

Sarah Bernhardt stond onmiddellyk op om den toast te beantwoorden en op puntige wyze drukte ze de hoop uit, dat de toast van den Duitschen gezant gebracht was ter eere van het geheele onverbrokkelde Frankryk, met inbegrip van Elzas en Lotharingen. Met geestdrift juichten de Denen toe, en opgewekt door die instemming, — ze heeft niet voor niet een sympathieke kunstenaarsnatuur, — stond Sarah Bernhardt op en half zingend, half sprekend droeg ze den kryggezang der Denen in 1863 "*der Tapfere Landsoldat*" voor.— Wat de uitwerking hiervan was kan men zich voorstellen. Men denke eens dat ze in Amsterdam kwam, nadat Nederland geleden en gestreden had gelyk de Denen dat gedaan hebben, en dat de kunstenares met haar roerende stem, welke zilverklank en echo wekt in het hart, het *Wilhelmus van Nassauen* half zong, half zeide!

De geestdrift der Denen was dan ook aanstekelyk, en een lid der Fransche legatie sprak met vuur tot lof van Denemarken, welks innige verhouding tot Frankryk ten hemel verheven werd. Dit vond zooveel instemming by de Denen, dat de Deensche voorzitter van de tafel het verstandiger achtte om op te staan en het feest voor geëindigd te verklaren. In Duitschland heeft deze gebeurtenis veel toorn verwekt, terwyl in Frankryk de populariteit van Sarah Bernhardt, — het *enfant terrible*, gelooven wy, eigenlyk onder de begaafdste dochters van Nederland gerekend moet worden, — onbeschryfelyk groot zal worden.

De moraal van deze geschiedenis is, dat er ontzaglyk veel kruit hier en daar opgehoopt nederligt in Europa en dat het gevaarlyk kan zyn een onvoorzichtige artiste, zoo vol vuur als Sarah, overal in te halen. De handigheid van baron Magnus om een toast op Frankryk te drinken in het byzyn van een ontvlambaar genie als deze kunstenares, is minder groot dan zyn naam, doch Sarah Bernhardt schynt menigeen, die met haar in aanraking komt, onhandig te maken.

— Te Stockholm is een historisch artilleriemuseum geopend. Het bestaat uit twaalf afdeelingen en er is een archief bygevoegd, waarin 1000 teekeningen van het jaar 1500 af en een verzameling van oude en nieuwe werken betreffende de artillerie. Het museum telt ongeveer 200 kanonnen, meest in den oorlog buitgemaakt. De wanden en pilaren zyn versierd met de uniformen, sedert het jaar 1600 door het Zweedsche leger gedragen.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 24 September 1880.

DOOR *Martinus Victor* is by rekwest aan den Heer Gouverneur dezer Kolonie het verzoek gedaan, dat aan hem en zyne kinderen genaamd *Andries Martis, Gysbertha Francisca, Petronilia Cecilia, Lucia Maximiliana* en *Hendrik Candido* vergund worde den geslachtsnaam van *Hellburg* te voeren.

Geschiedende deze aankondiging in verband met de bepalingen op het stuk van naamsveranderingen voorkomende in de artt. 55 tot en met 61 van het Burgerlyk Wetboek voor de Kolonie *Curaçao*.

De Gouvernements Secretaris.
W. B. MELLINK.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 8 October 1880.

DOOR *Maria Leandra Pensu, Soila Pensu, Remigia Pensu, Antonia Pensu*, en *Isaac Penso* ten behoeve van zynen minderjarigen zoon *Louis Reinardo Pensu* is by rekwest aan den Heer Gouverneur der Kolonie het verzoek gedaan om hun geslachtsnaam *Pensu* te veranderen in dien van *Penso*.

Geschiedende deze aankondiging in verband met de bepalingen op het stuk van naamsveranderingen voorkomende in de artt. 55 tot en met 61 van het Burgerlyk Wetboek voor de Kolonie *Curaçao*.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

W. Chapman 2, Felipe Bosenk, C. G. de Haseth, J. B. de Haseth, P. C. Gorsira, J. Kant, Encebio Marcano, Manuil Perey, Abigail L. Penha, Manuel Raven, Roset Roos, F. A. Scholtsz, Gerardo Vos, Regina Wilchman.

Curaçao den 8 October 1880.
De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op *Zondag den 17 October*; de brievenzakken zullen op dien dag *des namiddags om twee ure precies* gesloten en *na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.*

Curaçao den 8 October 1880.
De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

AAN belanghebbenden wordt hierby bekend gemaakt, dat het Bestuur der Spaar- en Beleenbank voor het loopende huishoudelyk jaar is zamengesteld als volgt:

Voorzitter
de Heer P. T. Krafft.

Bestuurders
de Heeren H. Evertsz, W. G. F. Hellmund, M. Penso Curiel, S. M. Lansberg, } Leden van den Raad van Administratie.
A. W. Abrahamsz Jr.,
William Chapman Jr.,
B. de Casseres,
M. Daal,
D. Gaerste Wz.,
P. C. Gorsira,
P. Gorsira CSz.,
A. Guilhoux,
H. C. Henriquez,
H. C. Jones,
H. A. S. Muller,
J. J. Pieterz,
R. Raven Gz.,
C. Sprock Cz.

Curaçao den 30 September 1880.
Namens den Voorzitter,
De Secretaris,
D. GAERSTE Wz.

De Loge "IGUALDAD No. 653"

IN HET O∴ VAN CURAÇAO

roept hierby de Heeren aandeelhouders in de geldleening van *f* 1,500, door haar aangegaan ter aanvulling van de som van *f* 14,000 tot den aankoop van een voor haren Tempel bestemd effect, op, om by den Heer William Pierre, Ex-Voorz∴ Meest∴ dezer werkpl∴ aan de Overzyde dezer haven, de verschuldigde interesten van af 1°. Augustus 1879 tot ult. Juli dj., alsmede het bedrag van de uitgelotene aandeelen N°. 22, 23, 24 en 29 te willen laten ontvangen.

Curaçao 24 September 1880.
Namens de Loge voornoemd,
De Secretaris,
G. K VINCK.

Gezien,
De Voorz∴ Meest∴,
P. C. LEON.

Aruba Phoshpaat Maatschappy.

JAARLYKSCHE Algemeene Vergadering van de aandeelhouders op Donderdag den 28n. dezer, *des avonds om 7 ure*, ten huize van den President der Maatschappy op Scharlô.

Curaçao 8 October 1880.

De Sekretaris, A. JESURUN. — De President, W. P. MAAL.

VERHUISD A. BROUWER en familie naar de Heerenstraat, Huis N°. 44.

Curaçao 7 October 1880.

Algemeene kennisgeving.

FRONT - VERANDERING.

SPROCK & C°.

bieden steeds met het meeste succès te koop aan:

Prima kwaliteit Hollandsche, Amerikaansche, Fransche, Engelsche en Duitsche Provisiën, als:

Stolksche, Friesche en Edammer Kaas, Boter in soorten, Reuzel, Zuurkool, Groene en Spliterwten, Gort, Ryst, Bruine Boonen, Geparelde Gerst, Gerookt Vleesch, Saucysen, Saucises de Boulogne, Ferris' Hammen, Family Beef, Packed Beef, Mess Beef, Pork Heads, Tarwe Meel, Rogge Meel, Wit en Geel Maismeel, Geele en Witte Mais, Bakeljaauw, Bokking, Pekelharing, Navy en Pilot Bread, Water en Butter Crackers, Bruine Suiker, Crushed Melis, China en Congo Thee, Chocolade in koekjes en in poeder, Koffy in soorten, Vermicelli, Triple Wynazyn, Kerosene, Lucifers, Canarie-Zaad, Stearine Kaarsen, Olyf, Raap, Reuzel en Patentolie, en Hamburger Azyn.

Alsmede allerhande soorten Eetwaren in blikjes, als: Roast, Corned, Spiced en Fresh Beef, Oesters, Zalm, Kreeft, Potted Tongue, Doperwtjes, Tuinworteltjes, Asperges, Savoye Kool, Kropsalade, Petit Pois, Pois Moyen, Haricots Verts, Kalfs en Ossengehakt, Saucysen in bouillon, Keulsche Fricadellen, Gerookte Zalm, enz.

Ook *Lekkernyen* waaronder:

Nougat Blanc en Rose, Ontbytkoeken, Bruidsuikers, Kandysuiker, Gomtabletten, Démandes et Reponses, Bonbon, Dragées, Cosaques, Pruimen, Fruits au Jus, Fruits au Sirop, Fruit Cristalisés, Caraway Comfits, Conversation Lozenges in 't Hollandsch en ook in 't Engelsch, Vygen, Krenten, Rozynen, enz.

Voorts *Speceryen*:

Kaneel, Pepers, Mosterd, Muskaatnooten, Kruidnagelen, Anyszaad, Komynzaad, Knoflook, enz.

Pickles:

Mixed, Chow Chow, French Capers, Spaansche Olyven, enz.

Tafelwyn van de navolgende merken:

Margaux, Listrac, Ludon, Macau, Medoc, Bicker en Modderman in heele en halve flesschen.

Sherry, Madera, Portwyn, Bessen en Frambozenwyn.

Dessertwyn:

Tokayer, Menescher, Ausbruch.

Bieren in soorten:

Threlfalls India Pale Ale, Mainz-Bier, Pilsener-Bier, Lockett-Bier, Lager-Bier Princessen- of Haantjes-Bier, enz.

Likeuren:

Groene, Witte en Oranje Curaçao, Crême de Noyau, Dubbele Anisette, Crême de Rose, Id. de Vanille, Persico, Pousse Café, Cacao Chouva, Parfait Amour, Roses sans épines en meer anderen.

Cognac:

J. & F. Martell, Jules Robin, William Piper en Eau de Vie de Barcelone van Wynand Fockinck.

Genever:

Blankenheym & Nolett, Henkes, Boelen, Cosmopolite, Loopuyt en Bessengenever.

Oude Rum.

Siropen:

Orgeade, Raspberry, Gomme, Limoen, Groseilles en Bessensap.

Eau de Rose, Id. de fleur d'Oranger, Floridawater, Eau de Cologne.

Laurierdrop, Echte Revalenta Arábica de Barry, Castor Oil, Manna. Ungüento Gaerdias, Lynzaad, Zoethout, Arrowroot, Ground Rice, Sago Flores, Maizena, Pain Expeller, Extract van Sarzaparilla, Seidlitz Powder, Epsom's Salt, Magnesia, Crême à tartre, Senebladen, Kamillebloem en Haarlemmerolie.

Glas-, Touw- en Aardewerk,

Verfwaren:

Gekookt en Ongekookt Lynolie, Zinkwit, Terpentyn, Loodwit, Spaansch, Friesch, Parys en Cromaat groen, Pypzwavel, Geeloker, Stand-olie, Vernis, Vermiljoen, Gemalen kryt, Koningsrood, Engelsch bruin, Berlynsch blauw, Scheerlak, Lak, Lym, Arabisch gom, enz.

Zoolleer, Schoensmeer en Schoenmakersspykers.

Schuurpapier, Poetssteenen.

Pruim, Rook en Gekorven Tabak.

Dividivi-zakken.

Ragebollen, Handstoffers, Verfkwasten, Kamerbezems in soorten, en Vuilnisblikken.

Caoutchouc Artikelen.

Fransche en Spaansche Speelkaarten.

Sigaren:

Planters Vegueros, La Semiramis, Conchas, El Dorado, Trabucos, Oscuro, Generaal Lee, La Florencia, Exchange of Amsterdam, La Flor de Dias Bances & Co., Brevas, Excelsior, Manilla Nueva Cortados, Id. Nueva Habanos, enz.

Schoolschriften, Griffels, Potlooden, Leijen, Cahiers, Zegellak.

Publieke Verkooping

OP Donderdag den 28 October des middags vóór het gebouw van de Hypotheekbank van:

1°. HET EFFECT N°. 15, staande en gelegen in de Heerenstraat, Willemstad.

Dit effect bestaat uit drie woonhuizen, met verscheidene ruime en luchtige pakhuizen.

Elk dezer huizen zal afzonderlyk verkocht worden.

2°. HET EFFECT N°. 258, staande en gelegen in de Prinsenstraat, Willemstad, met 2 pakhuizen.

Beide effecten toebehoorende aan den boedel van wylen den heer A. J. SENIOR.

VERDER HET EFFECT N°. 218, staande en gelegen in de Kerkstraat, Willemstad.

Curaçao 8 October 1880.

Openbare Verkooping.

OP *Donderdag* den 14en *October* 1880 *des middags ten twaalf uur* zal door den Notaris *Heldewier* op de werf van den Heer *J. E. van der Meulen* alhier vóór de gebouwen tydelyk bewoond door de bemanning van Zr. Ms. Stoomschip *Alkmaar publiek aan de meestbiedenden* worden verkocht 2000 *(Tweeduizend)* liters voor de dienst afgekeurde *Groene Erwten* afkomstig van den voorraad der Marine.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.
Zaturdag den 9 October 1880.
De Heer H. C. Henriques.

C U R A Ç A O.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*October.*

1 ven. bark Curaçao, 29 km., Sasso, Vela de Coro.
,, schr. HermosaLilita, 231km., Neumañ, LaGuayra.
eng. schr. brik Eiche, 728 km., Lindsay, Pto. Cabello.
2 duit. stoomb. Cyclop, 2075 km., Barends, St. Thomas.
ned. bark N. Adelaida, 31 km., Tromp, Aruba.
4 ven. ,, Calypso, 36km., Jarzagaray, Vela deCoro.
ned. ,, Phenix, 43 km., Nancy, Bonaire.
,, ,, San Juan, 15 km., Ramos, Bonaire.
ven. ,, Venus, 38 km., Marchena, Vela de Coro.
,, schr. Emilia, 422 km., Sanchez, Maracaibo.
ned. ,, Isabel, 253 km., Willems, St. Domingo.
5 ,, bark Amistad, 21 km., Debrot, Bonaire.
ven. ,, Experiencia, 39km., Nicolaas, Pto. Cabello.
6 ned. ,, Climax, 15 km., Booi, Bonaire.
eng. schr. brik Petrel, Eduard, Malaga.
,, schr. Frith & Murphy, 136 km., Hassell, St. Eustatius.
7 ven. bark 4 de Enero, 45 km., Alvarez, VeladeCoro.
eng. stoomb. Chancellor, 3997 km., Valiant, Pto. Cabello.
ned. bark Vesta, 7 km., Torbed, Bonaire.

UITGEKLAARD.—*October.*

1 ven. schr. Carolina, Prince.
,, bark Carmelita, Alvares.
,, schr. 9 de Agosto, Dominguez.
eng. ,, Mathilda, Hassell.
2 duit. stoomb. Cyclop, Barends.
ven. schr. Florinda, Taylor.
ned. ,, Guillermina, Scopean.
ven. ,, Trinidad, Ray.
,, ,, San Vicente, Vargas.
4 ,, ,, Alabama, Molero.
deen. schr. brik Freya, Larsen.
eng. ,, ,, Eiche, Lindsay.
5 ned. bark N. Adelaida, Tromp.
ven. ,, Venus, Marchena.
ned. ,, Amistad, Debrot.
,, ,, San Juan, Ramos.
6 ,, ,, Phenix, Nancy.
ven. ,, Curaçao, Sasso.
deen. schr. Victoria, Lettsam.
7 eng. stoomb. Chancellor, Valiant.
ven. bark Calypso, Jarzagaray.
ned. schr. Isabel, Willems.
,, bark Climax, Booi.

AANGEKOMEN: Zaturdag, den 2, van St. Thomas, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Cyclop*, Kapitein *Barends*, en is des namiddags naar Pto. Cabello vertrokken. Lading 543 kisten, balen, enz. koopmanschappen voor Curaçao en 15 do. voor Maracaibo.

— Donderdag, den 7, van Pto. Cabello, het Stoomschip van de Harrison-line *Chancellor*, Kapitein *Valiant*, en is des namiddags naar Savanilla vertrokken. Lading 742 kisten, balen, enz. koopmanschappen voor Curaçao en Maracaibo.

VERTROKKEN: Zaturdag, den 2, naar New York, het Engelsche Barkschip *Kestrel*, Kapitein *Faulkner*;

— naar St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Guillermina*, Kapitein *Scopean*, met de brievenmalen voor Europa en de West-Indiën.

De volgende telegraphische berigten komen voor in de laatst ontvangene *St. Thomas Bulletins*:

New York, Sept. 21. De vertegenwoordigers der groote mogendheden hebben aan boord van het Britsche oorlogschip *Alexandra* eene conferentie gehouden, waarin zy besloten de overgave van Dulcigno binnen 4 dagen te eischen. De kommandant van het Britsche schip deed den eisch. De *Times*, dit besprekende, zegt dat de stap zonder gevolg zal blyven, dewyl Dulcigno reeds door de Albanezen is bezet.

Sept. 27. De werkelyke oorzaak van den val van *Roman*, zegt de *Times*, was zyne buitenlandsche politiek in de zaak der militaire zending naar Griekenland, en zyn antwoord te Montauban op Gambetta's redevoering van Cherbourg.

Freycinet heeft verzocht dat Saint-Vallier, als afgezant by het Duitsche Hof in die betrekking zal worden gelaten, om geen achterdocht te weeg te brengen.

De Berlyner correspondent van de *Times* zegt dat de pers in Duitschland over het algemeen Gambetta verdenkt eene politiek van wraakoefening voortestaan.

Sept. 23. Het nieuwe Kabinet is als volgt zamengesteld:

Jules Ferry, President van den Minister-Raad, en Minister van Eeredienst en Onderwys.

Constans, Binnenlandsche Zaken.

Cazot, Justitie.

Barthélémy St. Hilaire, Buitenlandsche Zaken.

Magnin, Financiën.

Girard, Handel en Landbouw.

Cochery, Post en Telegraaf.

Farre, Oorlog.

Clouet, Marine en Koloniën.

Sadi Carnot, Openbare Werken.

De Parysche pers beschuldigt algemeen Gambetta als de bewerker der tegenwoordige crisis, en de groote meerderheid der bladen eischt dat hy de verantwoordelykheid zyner politiek op zich neme, door optreding als Minister.

Sept. 24. Naar men wil, is het nieuwe Kabinet voornemens een onder-sekretaris voor Buitenlandsche Zaken te benoemen. In de buitenlandsche politiek zal niets veranderd worden; de benoeming van St. Hilaire als Minister van Buitenlandsche Zaken is een waarborg voor eene vredelievende en vreedzame politiek.

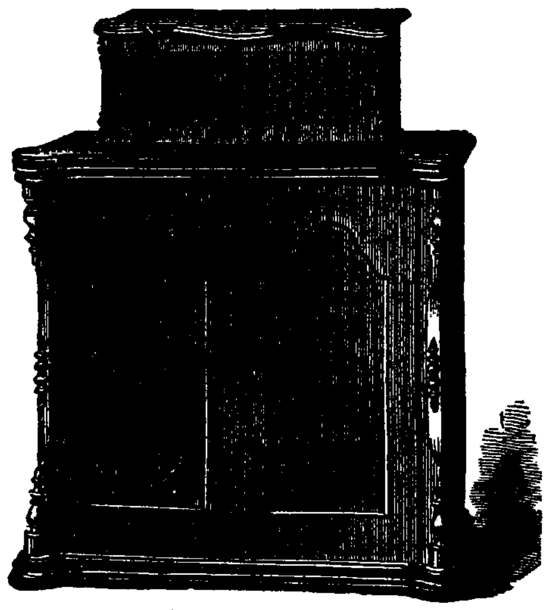
Uit de hand te koop
PLUS MINUS
50 KILOS KATOEN.
Te bevragen ter deze Drukkery.

Uit de hand te koop
EENIGE wel onderhouden meubelen als: Trumeaux — Mahoniehouten Stoelen — Hang- en Staande Lampen—1 Side board enz. Bovengemelde goederen zyn te bezigtigen van af den 14n. dezer, in het huis N°. 11, Scharlo, en te bevragen by

A. W. NEUMAÑ Fz.

Curaçao den 10 September 1880.

JOHN GOMARD & CO.,
UNICOS AGENTES
DE
White Shuttle Sewing Machines,



DE LA
CERVEZA STATEN ISLAND,
DE UNA MANTEQUILLA
NUNCA CONOCIDA AQUI,
DE CORSETS
IRENI Y NEW-INDIA
y de
Mosquiteros Inmejorables.

GRAN CAMBIO.
DANL. C. HENRIQUEZ & SON
ofrecen de venta á precio barato:

Dril de hilo y de algodon blco. y de color de diferente clase y precio.
Adornos de diferente clase como: puntas y metidos bordados de imité y de muselina.
Nainsook, Botones de diferente clase, Alpaca, Añil, Anis en garrafon.
Irlanda cruda, Brim, Calzados para Señoras y niñas, de diferente clase y precio.
Estambre, Pañuelo de hilo y de algodon blco. y con orilla de color.
Libros en blancos, Liencillo tramado y liso, Listados, Lana para vestidos de Señora.
Crea de hilo, Camisas blco. y de color para hombres y niños y bordadas para Señoras y niñas.
Hilo en carretel, de Crochet, y para marcar ropas. Hebillas de nacar y de metal.
Esteras, Baules vacios, Pavitas para Señoras y niñas á la *Ultima Moda.*
Numeroso clase de Bogotano, como Grano de oro, Wit Katoen, Corriana, Etc., Etc.
Regencias, Ropas hechas de hilo y de casimir, Corte de la *Ultima Moda.*
Imitacion Casimir y Casimir en Cortes, y el famoso Casimir Mouseline propio para este clima.
Quitasoles y Paraguas de seda y medias paraguas para Señoras, Cigarillos.
Un surtido elegante de Prendas de oro y de brillante á gusto del mas exijente.
Elegantes Cortinas de encaje, Calsoncillos de algodon, Hamacas.
Zarzaparilla de Bristol, Servilletas turcas, Paños turcos para baños.
Almillas, Medias y medias medias de diferente clase y precio.
Naipes para Beth, Wisth etc., Fustansones bordados, Fichu, Rasete de algodon de color.
Diagonal, Damasco, Balanzas para cartas, Perfumeria, Carrieles.
Sacos vacios, Sombreros de fieltre y paja para hombres y niños, Cinturones para marineros.
Olan Batista y Olan Victoria, Cintas de seda de diferente dimension.
Navajas y Cortaplumas, Cuellos y Puños para Hombre y Señoritas.

TE KOOP
by H. Scheidelaar,
Smidsstraat No. 49,
Coraal Leven op Hoop,

1 Koperen Lambiek; alle soorten van Koperen en Yzeren Staven; Hoek — T — Plaat-, Halfroud en Bandyzer; Koper- en Yzerdraad; Zinken bladen; Platlood; Koperen, Yzeren en Zinken spykers; Draadnagels; Smeeds- Engelsch- en Veerenstaal; Bancatin; Soep-, Saus- en Eetlepels; Pompen voor regenbakken en putten, alsmede Compositie Buizen, in- en uitwendig vertind voor dezelfde; Kranen voor regenbakken; Vylen van verschillende afmetingen; Bussen voor karren; Basculen en Gewichten; verschillende soorten Blik per kist en per vel; Moeren voor schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yzeren houtschroeven; Smids Aanbeelden; Dommekracht; Bankschroeven; Nyptangen; Passers en Engelsche Sleutels; Smeltkroezen; Kookfornuis; Beste Kwaliteit Mokers en Keggen; Handmokers en Pieken; Duim- en Kruishengsels; Deursloten; Handbylen, Gemalen Gips, enz., enz., enz.

alsmede

ontvangen per laatste stoomboot,

Best kwaliteit fyn Hollandsch Zwart Laken; Likeuren; Pommerans en Cooijmans Elixir; verschillende soorten Sigaren; Hollandsche Sigarette; Cocos- en Amandelzeep, enz., enz.

"ATTENTION"
The Celebrated AE Biscuits & Crackers
from
VAN DERVEER & HOLMES.

A large assortment of these extra & fine sweet Biscuits & Crackers in plain and fancy tins, boxes, blls. & half blls. just received and for sale by

FAARUP & GORSIRA.
Sole Agents Curaçao.

JOHN GOMARD & CO.,
—o—

The stores of the above-mentioned firm, with branch at Otrabanda (for public convenience) offer at marketable rates the following which they have just received:

Every sort of AMERICAN MANUFACTURE, which outdo the best of Europe in strength and durability, and are sold cheaper.

Competition in GLASS, EARTHEN and CHINA WARES, of every shape and description, to suit the pocket of the rich and the poor.

CHILDREN'S TOYS.—Carry them home and you are sure the children won't trouble you with their cries. Just think of it, children not heard at the home in which GOMARD'S supply is to be found!!

An unending variety of old gold KNICK-KNACKS: Buttons, Brooches, Watchguards, flyingchains etc., etc. too large an assortment to enumerate.

PURE GOLD AND DIAMOND TRINKETS; Chains, Rings, Watches, Buttons, Breast-pins etc., etc.

TRAVELLING TRUNKS. Those who go on a voyage will experience the benefit of these trunks; they ensure to their owners a safe, pleasant and quick run.

American, Dutch, English, French and German alliance! PROVISIONS of the best markets and of superior brands.

WINES. — The best and finest, to wit: Bordeaux, Port-à-Port, Rhine-wine and the BEST AND CHEAPEST CHAMPAGNE.

LIQUORS and LIQUEURS; Syrup, Fruits in juice.

CIGARS. — An assortment of the best Havana and Dutch.

PERFUMES, the finest and sweetest, without which the lady's toilet is incomplete.

ARTIFICIAL FLOWERS; no difference in these from the natural ones.

LAMPS, CLOCKS, FURNITURE, and a fine assortment of PAINTINGS, Ladies and gentlemen's shoes of the best fit and cut, and

CHRONOMETERS, marking time, date and the phases of the moon.

Etc., Etc., Etc.

Come and see, judge for yourselves, and you will surely not return home empyhandied.

TE KOOP
by Elias M. Curiel,

HARNASSEN voor Wagens en Karren, Rytuigzweepen en Verstelstukken voor id., Echte Madera en Cherrywyn, Eau de Mélice, Fyne Bokalen, wyn en likeurkelkjes, enz., enz.

TE KOOP
by DANL. C. HENRIQUEZ & SON,
á Contant tegen zeer billyke pryzen,
prima kwaliteit
PORTLAND CEMENT.

TE KOOP
by B. de Casseres Jr.,
Breede-Straat No 112,
"op nieuw ontvangen,"

Een mooi assortiment Caucho artikelen voor dames, zoo als: Kammen van verscheidene soorten, Haarspelden, Armbanden, enz., enz., zeer mooije Witte en Gekleurde Waaijers voor dames, Witte Botines voor meisjes, Gekleurde Zyden Zakdoeken, Witte en Zwarte Kanten Sluijers voor meisjes, Witte Glacé Handschoenen voor heeren en dames, Witte, Zwarte en mooi gekleurde Dassen voor heeren, dames, jongens en meisjes, Abrigos met hoofddeksels voor dames, Corsetten voor dames en meisjes, Zwarte Lakensche Jassen en Broeken voor Heeren, Linnen Hemden zonder boorden voor Heeren, Katoenen Hemden met linnen boezems met en zonder boorden voor heeren en jongens, Valsche boorden voor heeren en jongens, Onderhemden voor heeren, Sokken voor heeren en jongens, Linnen en Katoenen Onderbroeken, Zwarte Zyden en Alpaca Parapluies voor heeren, Groote en zeer sterke Hangmatten, Borduur en Tusschenzetsels, nagemaakte Bloemen en Kransjes, Sayet van verscheidene kleuren, Scheer- en Pennemessen, Haarspelden, Knoopen van onderscheidene soorten, Balsemic Zeep, Boeken in blanco, Kleine Nachtlampen, Koffers, Speelkaarten, enz., enz.,

ook:

Verscheidene Groenten in blikjes, Versche Stolksche en Edammer Kazen, Boter in blikjes van $2\frac{1}{2}$ Kilo, Hollandsche Groene en Zwarte Thee, Lager en Loïven Bier, Komynzaad, Peper, Witte en Zwarte Pypen, enz., enz., enz.

Alles tegen zeer billyke pryzen.

Curaçao 23 Juni 1880.

AMERICA!!! AMERICA!!!
Away with Moët & Chaudon, Veuve Cliquot!!!
LONG LIVE AMERICA!!!

The best and cheapest Champagne known; no cider or apple-wine; prepared of the best Californian wine; four years old, and highly recommended by all medical men in America and Europe as the purest and best Champagne and prescribed to the sick.

Come look at the certificates, try a glass and you will at once exclaim

Long live America!!!
Away with Cliquot!!!

JOHN GOMARD & CO.,
Sole Agents for Curaçao, Venezuela and New Grenada.

TE KOOP
dagelyks op *Franc-Courrier,*
Overzyde:
VERSCH RUND-, SCHAPEN- en VARKENSVLEESCH.

TE KOOP
by W. F. Pierre,
OUDE RUM
by damejeanen.

TE KOOP
op de plantage "DE HOOP"
ZEER GOED PUTWATER.

TE KOOP
by DANL. C. HENRIQUEZ & SON,

ECHTE FYNE AMERIKAANSCHE en HAMBURGSCHE BESCHUITJES van WALTER G. WILSON & Co. en A. H. LANGUESE in blikjes van 1, 4 en 10 kilo.

JOHN GOMARD & CO.,
Sole Agents for
Peters and Calhoun's
RIDING SADDLES, BRIDLES,
HARNESS COLLARS, WHIPS,
HAMES Ect.
COME AND SEE.

TE KOOP
BY
AUGUST MULLER,
OUDE RUM by damejeanen.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop
GOED PUTWATER,
aan de bak tegen f0.75 en
in de stad te leveren tegen f1.20 de boco.

TE KOOP
OP PLANTAGE VALENTYN
Versch HOOI en groen PARAGRAS.

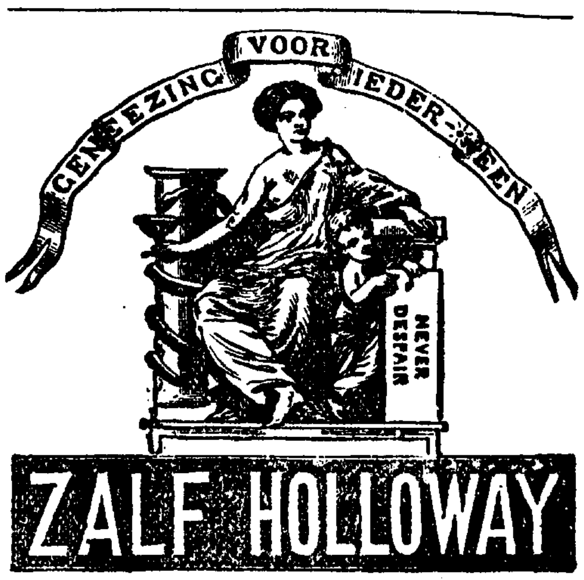
APERITIVO
DE SELTZER
DE TARRANT

NOTHING LIKE IT IN MEDICINE.

A luxury to the palate, a painless evacuant, a gentle stimulant to the circulation, a perspiratory preparation, an anti-bilious medicine, a stomachic, a diuretic and an admirable general alterative. Such are the acknowledged and daily proven properties of

Tarrant's Effervescent Aperient
Sold by all druggists.

Píldoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.



Niets beters. — Deze ontschatbare Pillen oefenen eenen grooteren en meer weldadigen invloed uit op ongesteldheid der zenuwen, dan eenig ander middel. Derzelver wyze van werking is in volkomen overeenstemming met de rede — zy zuiveren het bloed volkomen, verligten beide hoofd en maag van alle verkeerde eigenschappen, en verdryven alle benaauwde ophoopingen uit de darmen. Als het bloed gezuiverd is en alle vergif uit het gestel verdreven, moet regelmaat door het gansche ligchaam heerschen. Alle lyden en pyn moet ophouden, gezonde veerkracht moet in de plaats treden van vermoeidheid en de gegeschokte zenuwen moeten derzelver gezonden toon herwinnen. Het gebruik dezer Pillen verdryft neerslachtigheid, zenuwachtige opgewondenheid, zenuwtoevallen, zenuwtrekkingen en andere uit zenuwziekten voortspruitende wanordelykheden, die iede r bedachtzaam mensch aldus veilig en zeker kan verdryven.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f1.—; van 12 dozyn a f3.—; van 24 dozyn a f4.50; van 64 dozyn a f9.—; van 132 dozyn a f18.—; van 208 doz. a f27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f1.—; van 3 oncen a f3.—; van 6 oncen a f4.50; van 16 oncen a f10.—; van 33 oncen a f18.—; van 52 oncen a f27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.